

# Inhaltsverzeichnis

## Einführung

1

## Erster Teil

### Harmonisierungsvorschläge

<i>A. Herstellen, Hersteller</i>	17
I. Ergebnisse der Analyse .....	17
1. Verwendungshäufigkeit .....	17
2. Abgrenzung des Vergleichsobjekts .....	17
3. Überblick .....	18
a) Bundesrepublik Deutschland .....	18
b) Im internationalen Vergleich .....	18
4. Unterschiede und Gemeinsamkeiten im internationalen Vergleich	20
a) Inhalte des Herstellungsbegriffs .....	20
b) Unterschiede .....	20
c) Gemeinsamkeiten .....	21
II. Harmonisierungserörterungen .....	22
1. Allgemeines .....	22
2. Begriffskern .....	23
3. Weitere Definitionsinhalte .....	25
a) Technisch-naturwissenschaftliche Aspekte .....	25
b) Voluntative Elemente .....	27
c) Zweckrichtung .....	28
d) Abgrenzung zur Laborerprobung .....	28
e) Ergebnis .....	30
(1) Herstellen .....	30
(2) Hersteller .....	30
4. Vergleich mit dem vorgeschlagenen Konzept des OECD-Glossariums .....	30
a) Wesentlicher Inhalt .....	30
b) Übereinstimmungen und Unterschiede .....	32

III. Definitionsvorschläge .....	33
1. Herstellen .....	33
2. Hersteller .....	33
 <i>B. Verwenden, Behandeln, Umgang</i>	
34	
I. Ergebnisse der Analyse .....	34
1. Abgrenzung des Vergleichsobjekts .....	34
a) Allgemeines .....	34
b) Verhältnis zueinander .....	35
c) Verhältnis zum Herstellen und Inverkehrbringen .....	36
2. Überblick .....	37
3. Gemeinsamkeiten und Unterschiede im internationalen Vergleich	39
II. Harmonisierungserörterungen .....	42
1. Allgemeines .....	42
2. Beschreibungsinhalte .....	43
3. Ergebnis .....	45
4. Vergleich mit dem vorgeschlagenen Konzept des OECD-Glossariums .....	45
III. Harmonisierungsvorschlag .....	47
 <i>C. Einfuhr, Einführen, Durchfuhr</i>	
49	
I. Ergebnisse der Analyse .....	49
1. Abgrenzung des Vergleichsobjekts .....	49
2. Überblick .....	51
3. Gemeinsamkeiten und Unterschiede im internationalen Vergleich	53
a) Einfuhr .....	53
b) Durchfuhr .....	56
II. Harmonisierungserörterungen .....	57
1. Allgemeines .....	57
2. Einfuhr/Einführen .....	58
a) Verbringen .....	58
b) Geltungsbereich des nationalen Gesetzes .....	58
c) Weitere Definitionsinhalte .....	60
3. Durchfuhr .....	60
a) Begriffskern .....	60
b) Weitere Definitionsinhalte .....	61
4. Ergebnis .....	62
5. Vergleich mit dem vorgeschlagenen Konzept des OECD-Glossariums .....	62

<b>III. Definitionsvorschläge .....</b>	<b>65</b>
1. Einfuhr/Einführen .....	65
2. Durchfuhr .....	65
<b>D. Stoff</b>	<b>66</b>
I. Ergebnisse der Analyse .....	66
1. Abgrenzung des Vergleichsobjekts .....	66
2. Verwendungshäufigkeit .....	67
3. Überblick .....	67
4. Unterschiede und Gemeinsamkeiten im internationalen Vergleich	68
II. Harmonisierungserörterungen .....	71
1. Allgemeines .....	71
2. Begriffskern .....	71
3. Weitere Definitionsinhalte .....	73
a) Verunreinigungen und Vermarktungshilfsstoffe .....	73
b) Abgrenzung zu artverwandten Begriffen .....	75
4. Ergebnis .....	77
5. Vergleich mit dem vorgeschlagenen Konzept des OECD-Glossariums .....	77
III. Definitionsvorschlag .....	79
<b>E. Zubereitung</b>	<b>81</b>
I. Ergebnisse der Analyse .....	81
1. Abgrenzung des Vergleichsobjekts .....	81
2. Verwendungshäufigkeit .....	82
3. Überblick .....	82
4. Gemeinsamkeiten und Unterschiede im internationalen Vergleich	83
II. Harmonisierungserörterungen .....	85
1. Begriffskern .....	85
2. Weitere Definitionsinhalte .....	86
3. Ergebnis .....	87
4. Vergleich mit dem vorgeschlagenen Konzept des OECD-Glossariums .....	87
III. Definitionsvorschlag .....	89
<b>F. Neuer Stoff</b>	<b>90</b>
I. Ergebnisse der Analyse .....	90
1. Abgrenzung des Vergleichsobjekts .....	90
2. Überblick .....	91
3. Gemeinsamkeiten und Unterschiede im internationalen Vergleich	92

<b>II. Harmonisierungserörterungen .....</b>	<b>93</b>
1. Allgemeines .....	93
2. Abgrenzungsmöglichkeiten .....	94
3. Definitionsinhalt .....	96
4. Vergleich mit dem vorgeschlagenen Konzept des OECD-Glossariums .....	96
<b>III. Harmonisierungsvorschlag .....</b>	<b>98</b>
<i>G. Produkt, Erzeugnis, Artikel, Konsumentenprodukt, Publikumsprodukt</i>	100
<b>I. Ergebnisse der Analyse .....</b>	<b>100</b>
1. Abgrenzung der Vergleichsobjekte .....	100
a) Verhältnis zueinander .....	100
b) Produkt, Erzeugnis, Artikel .....	101
c) Konsumentenprodukt, Publikumsprodukt .....	102
2. Überblick .....	102
3. Gemeinsamkeiten und Unterschiede im internationalen Vergleich	104
a) Produkt, Artikel, Erzeugnis .....	104
b) Konsumentenprodukt, Publikumsprodukt .....	107
<b>II. Harmonisierungserörterungen .....</b>	<b>108</b>
1. Allgemeines .....	108
2. Jeweilige Definitionsinhalte .....	109
a) Produkt .....	109
(1) Ausgangsstoffe .....	109
(2) Gestaltungsprozeß .....	110
(3) Form und Gestalt .....	111
(4) Verwendungszweck .....	111
b) Artikel .....	112
c) Erzeugnis .....	113
d) Konsumentenprodukt, Publikumsprodukt .....	114
3. Ergebnis .....	115
4. Vergleich mit dem vorgeschlagenen Konzept des OECD-Glossariums .....	116
a) Wesentlicher Inhalt .....	116
b) Übereinstimmungen und Unterschiede .....	117
<b>III. Definitionsvorschläge .....</b>	<b>119</b>
1. Produkt .....	119
2. Artikel .....	119
3. Konsumentenprodukt, Publikumsprodukt .....	120

<i>H. Person, Natürliche Person, Juristische Person, Verantwortliche Person</i>	121
<b>I. Ergebnisse der Analyse .....</b>	<b>121</b>
1. Abgrenzung des Vergleichsobjekts .....	121
2. Überblick .....	122
3. Gemeinsamkeiten und Unterschiede im internationalen Vergleich	124
<b>II. Harmonisierungserörterungen .....</b>	<b>127</b>
1. Allgemeines .....	127
2. Person .....	127
3. Natürliche Person .....	128
4. Juristische Person .....	128
5. Verantwortliche Person .....	129
6. Vergleich mit dem vorgeschlagenen Konzept des OECD-Glossariums .....	130
<b>III. Definitionsvorschläge .....</b>	<b>131</b>

## Zweiter Teil

### **Analysen und Harmonisierungsvorschläge**

<i>J. Umwelt</i>	135
<b>I. Analyse .....</b>	<b>135</b>
1. Verwendungshäufigkeit .....	135
2. Abgrenzung des Vergleichsobjekts .....	136
3. Gemeinsamkeiten und Unterschiede im internationalen Vergleich	139
a) Allgemeines .....	139
b) USA .....	142
c) Europäische Gemeinschaften .....	143
d) Niederlande .....	145
e) Bundesrepublik Deutschland .....	145
f) Sonstige Begriffsbeschreibungen .....	147
g) Ergebnis .....	148
<b>II. Harmonisierungserörterungen .....</b>	<b>149</b>
1. Allgemeines .....	149
2. Umweltfaktoren .....	149
3. Beziehungen untereinander .....	152
4. Eigenständige Berücksichtigung der Umweltfaktoren .....	154

5. Ergebnis .....	156
6. Vergleich mit dem vorgeschlagenen Konzept des OECD-Glossariums .....	156
<b>III. Definitionsvorschlag .....</b>	<b>158</b>
<i>K. Gefahr, gefährlich, gefährliche Stoffe und Zubereitungen (- Güter, - Abfälle), Risiko, unvertretbares Risiko</i>	159
I. Analyse .....	159
1. Verwendungshäufigkeit .....	159
2. Abgrenzung des Vergleichsobjekts .....	160
a) Allgemeines .....	160
b) Der Gefahrenbegriff im allgemeinen Sicherheitsrecht .....	161
c) Der Gefahrenbegriff im Umweltschutzrecht .....	165
d) Ergebnis .....	168
3. Gemeinsamkeiten und Unterschiede im internationalen Vergleich	169
a) Gefährliche Stoffe und Zubereitungen .....	169
(1) Allgemeines .....	169
(2) Bundesrepublik Deutschland .....	170
(3) Europäische Gemeinschaften .....	176
(4) Niederlande .....	180
(5) Belgien .....	180
(6) Dänemark .....	181
(7) Großbritannien .....	182
(8) Schweiz .....	182
(9) Schweden .....	184
(10) Frankreich .....	184
(11) USA .....	185
(12) Kanada .....	189
(13) Japan .....	189
(14) Multilaterale Verträge .....	190
b) Spezielle umweltgefährliche Stoffe und Gegenstände .....	191
(1) Allgemeines .....	191
(2) Gefährliche Transportgüter .....	192
(3) Gefährliche Abfälle .....	194
(4) Sonstige umweltgefährliche Stoffe .....	197
c) Zum allgemeinen Gefahrenbegriff .....	198
4. Gesetzlicher Kontext der Begriffe .....	201
a) Bundesrepublik Deutschland .....	201
b) Europäische Gemeinschaft .....	202
c) Niederlande .....	203
d) Belgien .....	204
e) Dänemark .....	204

f) Großbritannien .....	204
g) Schweiz .....	204
h) Schweden .....	205
i) Frankreich .....	205
j) USA .....	206
k) Kanada .....	206
l) Japan .....	207
<b>II. Harmonisierungserörterungen .....</b>	<b>207</b>
1. Allgemeines .....	207
2. Gefährliche Stoffe und Zubereitungen .....	209
a) Definitionsinhalte .....	209
b) Gesichtspunkt der Klarheit und Vermeidung von Übersetzungs- und Verständigungsschwierigkeiten .....	213
c) Gesichtspunkt der Vermeidung von Handelshemmnissen und Wettbewerbshindernissen .....	214
d) Gesichtspunkt der Existenz von Legaldefinitionen und des internationalen Konsenses .....	215
3. Spezielle umweltgefährliche Stoffe und Gegenstände .....	215
a) Allgemeines .....	215
b) Gefährliche Transportgüter .....	217
c) Gefährliche Abfälle .....	217
4. Der allgemeine Gefahrenbegriff im Umweltchemikalienrecht .....	218
5. Vergleich mit dem vorgeschlagenen Konzept des OECD-Glossariums .....	220
a) Wesentlicher Inhalt .....	222
b) Übereinstimmungen und Unterschiede .....	223
<b>III. Harmonisierungsvorschläge .....</b>	<b>224</b>
1. Gefährliche Stoffe und Zubereitungen .....	224
2. Spezielle umweltgefährliche Stoffe und Gegenstände .....	225
a) Allgemein .....	225
b) Gefährliche Güter .....	225
c) Gefährliche Abfälle .....	225
3. Allgemeiner Gefahrenbegriff .....	225
 <i>L. Schaden, Beeinträchtigung, Nachteil, Belästigung, Schädliche Wirkungen, Schädliche Einwirkungen, Schädliche Umwelteinwirkungen, Gesundheitsschaden, Gesundheitsbeeinträchtigung, Verunreinigung (von Umweltgütern), Verschmutzung</i>	227
<b>I. Analyse .....</b>	<b>227</b>
1. Gegenstand des Begriffsvergleichs .....	227
2. Verwendungshäufigkeit .....	230

3.	Abgrenzung des Vergleichsobjekts .....	232
a)	Allgemeines .....	232
b)	Verhältnis zueinander .....	232
c)	Verhältnis zu den Schutzobjekten und Risikoquantifizierungen	235
4.	Gemeinsamkeiten und Unterschiede im internationalen Vergleich	236
a)	Allgemeines .....	236
b)	Bundesrepublik Deutschland .....	238
c)	Europäische Gemeinschaften .....	244
d)	Niederlande .....	245
e)	Kanada .....	246
f)	Sonstige Länder .....	247
g)	Ergebnis .....	248
II. Harmonisierungserörterungen .....		249
1.	Allgemeines .....	249
2.	Beschreibungsinhalte .....	250
3.	Ergebnis .....	256
4.	Vergleich mit dem vorgeschlagenen Konzept des OECD-Glossariums .....	256
III. Harmonisierungsvorschlag .....		258
 <i>M. Abfall, Abwasser, Beseitigen, Einbringen, Einleiten</i>		260
I.	Analyse .....	260
1.	Abgrenzung der Vergleichsobjekte .....	260
a)	Allgemeines .....	260
b)	Abfall, Abwasser .....	262
c)	Beseitigen, Einbringen, Einleiten .....	263
2.	Verwendungshäufigkeit .....	265
3.	Gemeinsamkeiten und Unterschiede im internationalen Vergleich	265
a)	Allgemeines .....	265
b)	Bundesrepublik Deutschland .....	266
c)	Europäische Gemeinschaften .....	271
d)	Großbritannien .....	273
e)	Kanada .....	275
f)	Übrige Länder .....	276
g)	Multilaterale Verträge .....	278
h)	Ergebnis .....	280
II. Harmonisierungserörterungen .....		281
1.	Allgemeines .....	281

2. Abfall .....	281
a) Begriffskern .....	282
b) Weitere Definitionsinhalte .....	283
3. Abwasser .....	285
4. Beseitigen .....	286
5. Einbringen .....	288
6. Einleiten .....	289
7. Ergebnis .....	289
8. Vergleich mit dem vorgeschlagenen Konzept des OECD-Glossariums .....	289
<b>III. Definitionsvorschläge .....</b>	<b>292</b>
1. Abfall .....	292
2. Abwasser .....	293
3. Beseitigen .....	293
4. Einbringen .....	293
5. Einleiten .....	294

**Zusammenfassung/Summary**

<i>N. Zusammenfassung der Harmonisierungsvorschläge</i>	297
<i>O. Summary of the Harmonization Proposals</i>	303

**Anhang****Schlußbericht der OECD-Expertengruppe  
für ein internationales Glossarium  
von Schlüsselbegriffen**

309